



## The Gospel & Homily † el Evangelio y la Homilía

18 July 2021

Eighth Sunday after Pentecost - Octavo Domingo después de Pentecostés

Roman Catholic Liturgical Calendar Day: Sixteenth Sunday in Ordinary Time

### Announcements

We have returned to our church for Mass each Sunday. Pray for our safety and for all those who suffer from sickness. May God protect the faithful. We pray for our loved ones and so many others in the world.

Let us also pray for the departure of the virus, and rapid vaccine distribution. This is a crisis that changes how we worship and takes away our closeness; but never alters our love and faith in the Lord. We are steadfast in the face of this challenge, through the courage and example of Jesus Christ.

- Welcome.
  - Happy Birthday to no one here, but St. Mary Magdelene on Thursday.
  - Prayers for Caroline, post surgery.
  - St. Paul Council please plan an interview of Fr. Lionel Repasky.
  - Fr. Lionel is absent this Sunday and next. He will be here again on the 8th, 22nd and 29th.
  - Let us watch the news carefully; listen to what doctors say, and pray that all the people of the world will be vaccinated. Pray so that all churches may resume the gathering that means so much.
  - I will stay in touch with each of you as we plan our church schedule for the months ahead.
- Please also visit the website at <https://spcath.org>
- 

### Gospel Mark 6:30-34, 53-56

The apostles gathered around Jesus, and told him all that they had done and taught. He said to them, "Come away to a deserted place all by yourselves and rest a while." For many were coming and going, and they had no leisure even to eat. And they went away in the boat to a deserted place by themselves. Now many saw them going and recognized them, and they hurried there on foot from all the towns and arrived ahead of them. As he went ashore, he saw a great crowd; and he had compassion for them, because they were like sheep without a shepherd; and he began to teach them many things.

When they had crossed over, they came to land at Gennesaret and moored the boat. When they got out of the boat, people at once recognized him, and rushed about that whole region and began to bring the sick on mats to wherever they heard he was.

And wherever he went, into villages or cities or farms, they laid the sick in the marketplaces, and begged him that they might touch even the fringe of his cloak; and all who touched it were healed.



## Homily

Jesus said, "Come away to a deserted place all by yourselves and rest a while." The disciples had just returned from a long time on the road. Jesus had sent the 12 on the road to teach and spread the Good News of the Lord. They returned home proud of what they had accomplished for their teacher. They cast out demons and healed many. They covered many miles by walking and they were tired but pleased to serve.



All of them talked and worked every day at ministry. Hot days of standing and teaching... every day.

When Jesus said rest a while, he meant it. Take a day off. After all, even God rested on the seventh day after creating the heaven and earth.

It is not so much to rest but to reflect... and remember the direction you are going. To evaluate if you are on the track... to check your supplies for the next journey or event.

So Jesus said 'take a break' and he and his new teachers departed by boat.

"Now many saw them going and recognized them," the Gospel says. and they hurried there on foot from all the towns and arrived ahead of them.

The people were enjoying what they heard each time Jesus spoke. They wanted more. They figured out where Jesus and the disciples were going, and arrived at the place before them. What?

Consider the terrain where they were. Traveling by water was surely the fastest and most direct route with no obstacles. Going by land there were hills, rocks, streams, trees and other things that made walking slower... and they didn't have good and comfortable shoes either. So these people must have been running, perhaps painfully, to arrive sooner than the teachers.

"As he went ashore, he saw a great crowd; and he had compassion for them, because they were like sheep without a shepherd; and he began to teach them many things." And this, people, was the mission of Jesus. To teach with passion and compassion.

Recognizing that his disciples needed to rest and reflect, Jesus himself addresses the people, "and he began to teach them many things."

Jesus had a silent message for his assistants too. Here's the secret. Teaching the Word has no rest. There is a time when the End of Days will come. Your own end or that of God's choosing. Love and repentance must be learned and practiced now... not marked on your calendar with a little star... or with a sticky note on the fridge, as something to do later. You cannot say, "Yeah, I'll get to that."

Living your life with God is a -now- thing. We all know people who have no time or no inclination to live with God, or even hear the Good News. Jesus could not reach as many ears as he wanted so he sent disciples out to help the people listen.

You are charged with the same task to help the people listen. Tell them what church and worship does for your life.

Recommend church, any church, as a wonderful therapy for life. Think about how to say good things about the experience of sitting in this house and having the presence of Jesus every week.

For yourselves... whether you are employed full time or part time or not employed, there are many things you do that fill up your schedule. Let's call all of that work. Things that you obligate your time to do... let's call that work.

The Gospel suggests going to a quiet place and to rest for a while. The quiet place is your place to perhaps say a prayer and ask the Lord for some direction... to say thank you... to ask for help and a blessing for someone else.

I mentioned earlier: evaluate if you are on the track... to check your supplies for the next journey.

Are you prepared for the next event in your life? Are you helping someone else to prepare for their future with God? You should be.

Living life after Baptism is an obligation to do that. Even if you were baptized as a child and you could not comprehend your job in the Holy Spirit... you know it today.

So, are you helping someone else with their spirituality? I say again, you should be.

God said to Jesus when he was baptized, "You are my beloved child, with whom I am well pleased." The same words were spoken over you.

One more thing... your presence here over time is like the baptism you may not ever have had... the formal sprinkling of the water and the sacrament we celebrate as Baptism. Feel that each week and feel your welcome into the Holy Spirit.



## Evangelio Marcos 6:30-34

Los apóstoles se reunieron\* con Jesús, y le informaron sobre todo lo que habían hecho y enseñado. Y Él les dijo\*: Venid, apartaos de los demás a un lugar solitario y descansad un poco. (Porque había muchos que iban y venían, y ellos no tenían tiempo ni siquiera para comer.) Y se fueron en la barca a un lugar solitario, apartado. Pero la gente los vio partir, y muchos los reconocieron y juntos corrieron allá a pie de todas las ciudades, y llegaron antes que ellos. Al desembarcar, Él vio una gran multitud, y tuvo compasión de ellos, porque eran como ovejas sin pastor; y comenzó a enseñarles muchas cosas.



Terminada la travesía, llegaron a tierra en Genesaret, y atracaron. Cuando salieron de la barca, enseguida la gente reconoció a Jesús, y recorrieron apresuradamente toda aquella comarca, y comenzaron a traer a los enfermos en sus camillas adonde oían decir que Él estaba. Y dondequiera que Él entraba en aldeas, ciudades o campos, ponían a los enfermos en las plazas, y le rogaban que les permitiera tocar siquiera el borde de su manto; y todos los que lo tocaban quedaban curados.



## Homilía

Jesús dijo: “Vayan solos a un lugar desierto y descansen un poco”. Los discípulos acababan de regresar de un largo tiempo en el camino. Jesús había enviado a los 12 en el camino para enseñar y difundir las Buenas Nuevas del Señor. Regresaron a casa orgullosos de lo que habían logrado para su maestro. Expulsaron demonios y sanaron a muchos. Recorrieron muchas millas caminando y estaban cansados ??pero complacidos de servir.

Todos hablaron y trabajaron todos los días en el ministerio. Días calurosos de estar de pie y enseñar ... todos los días.

Cuando Jesús dijo que descanse un rato, lo decía en serio. Tomar un día de descanso. Después de todo, incluso Dios descansó el séptimo día después de crear el cielo y la tierra.

No se trata tanto de descansar sino de reflexionar ... y recordar la dirección en la que vas. Para evaluar si está en la pista ... para verificar sus suministros para el próximo viaje o evento.

Entonces Jesús dijo "tómame un descanso" y él y sus nuevos maestros partieron en bote.

"Ahora muchos los vieron ir y los reconocieron", dice el Evangelio. y se apresuraron allí a pie desde todos los pueblos y llegaron antes que ellos.

La gente disfrutaba de lo que escuchaba cada vez que Jesús hablaba. Querían más. Descubrieron adónde iban Jesús y los discípulos y llegaron al lugar antes que ellos. ¿Qué?

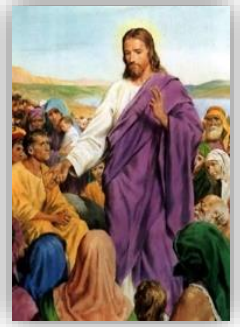
Considere el terreno donde estaban. Viajar por agua fue seguramente la ruta más rápida y directa sin obstáculos. Yendo por tierra había cerros, rocas, arroyos, árboles y otras cosas que hacían más lento el caminar ... y tampoco tenían zapatos buenos y cómodos. Así que esta gente debe haber estado corriendo, quizás dolorosamente, para llegar antes que los profesores.

"Al desembarcar, vio una gran multitud; y tuvo compasión de ellos, porque eran como ovejas sin pastor; y comenzó a enseñarles muchas cosas". Y esta, gente, era la misión de Jesús. Enseñar con pasión y compasión.

Reconociendo que sus discípulos necesitaban descansar y reflexionar, Jesús mismo se dirige a la gente, “y comenzó a enseñarles muchas cosas”.

Jesús también tenía un mensaje silencioso para sus asistentes. Aquí está el secreto. La enseñanza de la Palabra no tiene descanso. Habrá un momento en que llegará el Fin de los Días. Su propio fin o el de la elección de Dios. El amor y el arrepentimiento deben aprenderse y practicarse ahora ... no marcados en tu calendario con una pequeña estrella ... o con una nota adhesiva en la nevera, como algo para hacer después. No puedes decir: "Sí, llegaré a eso".

Vivir su vida con Dios es algo nuevo. Todos conocemos a personas que no tienen tiempo o no tienen ganas de vivir con Dios, o incluso de escuchar las Buenas Noticias. Jesús no pudo llegar a tantos oídos como quería, por lo que envió discípulos para ayudar a la gente a escuchar.



A usted se le encarga la misma tarea de ayudar a la gente a escuchar. Dígales lo que la iglesia y la adoración hacen por su vida. Recomiende la iglesia, cualquier iglesia, como una maravillosa terapia para la vida. Piense en cómo decir cosas buenas sobre la experiencia de sentarse en esta casa y tener la presencia de Jesús todas las semanas.

Para ustedes ... ya sea que trabajen a tiempo completo, a tiempo parcial o no, hay muchas cosas que hacen que llenen su agenda. Llamemos a todo ese trabajo. Cosas que obliga a hacer su tiempo ... llamémoslo trabajo.

El Evangelio sugiere ir a un lugar tranquilo y descansar un rato. El lugar tranquilo es tu lugar para quizás decir una oración y pedirle al Señor alguna dirección ... para dar las gracias ... para pedir ayuda y una bendición para otra persona.

Lo mencioné anteriormente: evalúe si está en la pista ... para verificar sus suministros para el próximo viaje. ¿Estás preparado para el próximo evento de tu vida? ¿Estás ayudando a alguien más a prepararse para su futuro con Dios? Usted debería ser.

Vivir la vida después del bautismo es una obligación para hacer eso. Incluso si fue bautizado de niño y no pudo comprender su trabajo en el Espíritu Santo ... lo sabe hoy.

Entonces, ¿estás ayudando a alguien más con su espiritualidad? Repito, deberías estarlo.

Dios le dijo a Jesús cuando fue bautizado: "Tú eres mi hijo amado, en quien tengo complacencia". Las mismas palabras fueron dichas sobre ti.

Una cosa más ... tu presencia aquí a lo largo del tiempo es como el bautismo que quizás nunca hayas tenido ... la aspersión formal del agua y el sacramento que celebramos como Bautismo. Sienta eso cada semana y sienta su bienvenida al Espíritu Santo.

